Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 15.6.2005 – Tokai Carbon ym. vastaan komissio

(yhdistetyt asiat T-71/03, T-74/03, T-87/03 ja T-91/03)

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Erikoisgrafiittimarkkinat — Hintojen vahvistaminen — Vastuuseen joutuminen — Sakkojen määrän laskeminen — Seuraamusten päällekkäisyys — Perusteluvelvollisuus — Puolustautumisoikeudet — Sakkojen määrän laskemista koskevat suuntaviivat — Sovellettavuus — Rikkomisen vakavuus ja kesto — Lieventävät olosuhteet — Raskauttavat olosuhteet — Maksukyky — Yhteistyö hallinnollisen menettelyn aikana — Maksuehdot)

1. *Kilpailu — Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Yritys — Käsite — Taloudellinen kokonaisuus — Kilpailusääntöjen rikkomisen syyksilukeminen — Emoyhtiö ja tytäryhtiöt — Osapuolina olevien yritysten solidaarinen vastuu (EY 81 artiklan 1 kohta) (ks. 54, 58–60 ja 62 kohta)*

2. *Kilpailu — Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Osallistuminen kilpailunvastaisiin yritysten kokouksiin — Olosuhteet, joissa yrityksen voidaan katsoa osallistuneen kartelliin, kun se ei ole sanoutunut irti tehdyistä päätöksistä (EY 81 artiklan 1 kohta) (ks. 65 kohta)*

3. *Kilpailu — Sakot — Yhteisön seuraamukset ja kansallisen kilpailuoikeuden rikkomisesta kolmannessa valtiossa määrätyt seuraamukset — Ne bis in idem -periaatetta ei ole loukattu (neuvoston asetuksen N:o 17 15 artikla) (ks. 112 kohta)*

4. *Kilpailu — Hallinnollinen menettely — Puolustautumisoikeuksien kunnioittaminen — Väitetiedoksianto — Välttämätön sisältö — Sakon tason määrittämismenetelmään liittyvät tiedot — Ennenaikaiset tiedot — Seuraukset (neuvoston asetuksen N:o 17 19 artiklan 1 kohta) (ks. 138–141 kohta)*

5. *Kilpailu — Sakot — Sakkojen määrä — Sakkojen suuruuden määrittäminen — Asiaa koskevat oikeussäännöt — Asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta — Se, että komissio ottaa käyttöön suuntaviivat, jotka poikkeavat sen aiemmasta päätöskäytännöstä — Taannehtivuuskiellon periaatetta ja oikeusvarmuuden periaatetta ei ole loukattu (neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta; komission tiedonanto 98/C 9/03) (ks. 160 ja 161 kohta)*

6. *Kilpailu — Sakot — Sakkojen määrä — Komission harkintavalta — Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen täysi harkintavalta — Mahdollisuus ottaa tässä yhteydessä huomioon lisätiedot, joita ei ole mainittu päätöksessä, jossa määrättiin sakko (EY 229 artikla; neuvoston asetuksen N:o 17 17 artikla) (ks. 164 kohta)*

7. *Kilpailu — Sakot — Sakkojen määrä — Sakkojen suuruuden määrittäminen — Sakkojen laskennassa huomioon otettava liikevaihto — Komission harkintavalta asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohdassa vahvistetun enimmäismäärän puitteissa (neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta) (ks. 180 kohta)*

8. *Kilpailu — Sakot — Sakkojen määrä — Sakkojen suuruuden määrittäminen — Huomioon otettava liikevaihto — Yritysryhmän sisäisen liikevaihdon sisällyttäminen (neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta) (ks. 260 kohta)*

9. *Kilpailu — Sakot — Sakkojen määrä — Sakkojen suuruuden määrittämisperusteet — Lieventävät olosuhteet — Kilpailusääntöjen rikkomisen lopettaminen komission toimenpiteen jälkeen — Syy-yhteyden välttämättömyys (neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta; komission tiedonannon 98/C 9/03 3 kohta) (ks. 288–292 kohta)*

10. *Kilpailu — Sakot — Sakkojen määrä — Sakkojen suuruuden määrittämisperusteet — Kilpailusääntöjen rikkomisen vakavuus — Rikkomiseen osallistuneiden yritysten rooli (neuvoston asetuksen N:o 17 15 artikla) (ks. 316 kohta)*

11. *Kilpailu — Sakot — Sakkojen määrä — Sakkojen suuruuden määrittämisperusteet — Kyseessä olevan yrityksen taloudellista tilannetta ei ole otettava huomioon (neuvoston asetuksen N:o 17 15 artikla) (ks. 333 kohta)*

12. *Kilpailu — Sakot — Sakkojen määrä — Sakkojen suuruuden määrittämisperusteet — Rikkomisesta syytetyn yrityksen komission kanssa tekemän yhteistyön huomioon ottaminen — Ensimmäisen yhteistyötä tehneen yrityksen käsite (neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta; komission tiedonanto 96/C 207/04) (ks. 362 kohta)*

13. *Kilpailu — Sakot — Sakkojen määrä — Asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohdassa vahvistettu enimmäismäärä — Soveltamisedellytykset (neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta) (ks. 389 ja 390 kohta)*

14. *Kilpailu — Sakot — Arviointi yrityksen käyttäytymisen perusteella — Sillä, että toiselle taloudelliselle toimijalle ei ole määrätty seuraamuksia, ei ole vaikutusta (neuvoston asetuksen N:o 17 15 artikla) (ks. 397 kohta)*

15. *Kilpailu — Sakot — Komission harkintavalta — Harkintavallan laajuus — Valta vahvistaa sakkojen maksuedellytykset — Viivästyskoron määrääminen — Korkoprosentin vahvistamista koskeva harkintavalta (neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta) (ks. 411 ja 412 kohta)*

Aihe

EY 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan soveltamisesta 17.12.2002 tehdyn komission päätöksen K(2002) 5083 lopullinen (asia COMP/E-2/37.667 — erikoisgrafiitit) kumoamista kokonaan tai osittain koskeva vaatimus

Ratkaisu

1) Asiassa T-71/03, Tokai Carbon vastaan komissio

— kanne hylätään

— kantaja velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

2) Asiassa T-74/03, Intech EDM BV vastaan komissio

— kanne hylätään

— kantaja velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

3) Asiassa T-87/03, Intech EDM AG vastaan komissio

— kantajalle päätöksen COMP/E-2/37.667 3 artiklassa määrätyn sakon suuruudeksi vahvistetaan 420 000 euroa

— päätöksen COMP/E-2/37.667 3 artiklan h kohtaa muutetaan siten, että Intech EDM AG:n solidaarinen vastuu rajataan 420 000 euroon

— kanne hylätään muilta osin

— kantaja vastaa 2/3 omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä 2/3 komission oikeudenkäyntikuluista ja komissio vastaa 1/3 omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä 1/3 kantajan oikeudenkäyntikuluista.

4) Asiassa T-91/03, SGL Carbon vastaan komissio

— kantajalle päätöksen COMP/E-2/37.667 3 artiklassa määrätyn sakon suuruudeksi vahvistetaan 9 641 970 euroa rikkomisesta, johon syyllistyttiin isostaattisen grafiitin markkinoilla

— kanne hylätään muilta osin

— kantaja vastaa 2/3 omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä 2/3 komission oikeudenkäyntikuluista ja komissio vastaa 1/3 omista oikeudenkäyntikuluistaan ja 1/3 kantajan oikeudenkäyntikuluista.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys (laajennettu toinen jaosto) 20.9.2005 – Makro Cash & Carry Nederland vastaan komissio

(asia T-258/99)

(Valtiontuet — Vähämerkityksistä tukea koskeva komission tiedonanto — Huoltamot — Tukien kasautumisvaara — Tiedonannon kattamat tuet — Oikeussuojan tarve)

Kumoamiskanne — Oikeussuojan tarve — Jo syntyneen ja edelleen olemassa olevan intressin edellytys — Komission päätös, jossa tuki todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi ja jossa määrätään sen poistamisesta — Tuensaajan ei tarvitse maksaa tukea takaisin de minimis -säännön soveltamisen vuoksi (EY 230 artikla) (ks. 35—40 kohta)